

## INFORMAZIONI PERSONALI

**Sgubin Raffaella**

 Via Pietro Zorutti 6/1, 34071 Cormons (GO) (Italia)

 0481.547541  348.1309981

 [raffaella.sgubin@provincia.gorizia.it](mailto:raffaella.sgubin@provincia.gorizia.it)

**Sesso** Femminile | **Data di nascita** 17/05/1965 | **Nazionalità** Italiana

## POSIZIONE RICOPERTA

**Sovrintendente ai Musei Provinciali di Gorizia**ESPERIENZA  
PROFESSIONALE

06/07/2000–alla data attuale

**Sovrintendente ai Musei Provinciali di Gorizia**

Provincia di Gorizia, Gorizia (Italia)

1996–2000

**Attività free lance nel campo della cura scientifica e organizzazione di mostre, della stesura di saggi e della schedatura di beni storico-artistici**

1991–1996

**Segreteria generale ditta di importazioni e rappresentanze**

## ISTRUZIONE E FORMAZIONE

2012

**Master in Cultural Management**

Facoltà di Economia e Commercio dell'Università degli Studi di Ferrara, Ferrara (Italia)

Punteggio di 30/30 e lode

2007

**Corso di perfezionamento in Economia e Management dei Musei e dei Servizi Culturali**

Facoltà di Economia e Commercio dell'Università degli Studi di Ferrara, Ferrara (Italia)

Punteggio finale: 30/30

1998

**Corso di perfezionamento per insegnanti delle scuole medie e superiori**

Università degli Studi di Trieste, Trieste (Italia)

1984–1991

**Laurea in Conservazione dei Beni Culturali**

Università degli Studi di Udine, Udine (Italia)

Punteggio di 110/110 e lode

1982–1984

**International Baccalaureate (maturità internazionale)**

United World College of the Adriatic - Collegio del Mondo Unito dell'Adriatico, Duino (TS) (Italia)

## 1982 Superamento esame di ammissione

Collegio del Mondo Unito dell'Adriatico - United World College of the Adriatic, Duino (TS) (Italia)

Scuola internazionale con lingua di insegnamento inglese.

Frequenza con borsa di studio della Regione Friuli Venezia Giulia

## COMPETENZE PERSONALI

Lingua madre italiano

Altre lingue	COMPRESIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
inglese	C2	C2	C2	C2	B2
tedesco	C2	C2	C2	B2	B2
friulano	C2	C2	C2	C2	A2
sloveno	B1	B1	A2	A2	A1

Livelli: A1/A2: Livello base - B1/B2: Livello intermedio - C1/C2: Livello avanzato  
 Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue

**Competenze comunicative** Buone competenze comunicative acquisite tenendo numerose conferenze e lezioni, nonché collaborando occasionalmente a programmi radiofonici e televisivi su tematiche storico-artistiche o museologiche

**Competenze organizzative e gestionali** Organizzazione di mostre, allestimenti museali, cicli di conferenze, attività didattica, merchandising museale; coordinamento dello staff dei Musei Provinciali di Gorizia, composto da 16 persone; gestione di rapporti tra istituzioni culturali a livello internazionale

**Competenze professionali** Dopo gli studi universitari e un'esperienza in azienda privata, Raffaella Sgubin intraprende un'attività free lance nel campo dell'organizzazione di eventi culturali, in particolare mostre, con stesura di saggi, cura di volumi e schedatura di beni storico-artistici, dedicando particolare attenzione alle arti applicate. In questo settore coltiva contatti da un lato con istituzioni culturali fiorentine (Fondazione Lisio Arte della Seta, Galleria del Costume di Palazzo Pitti), all'avanguardia in Italia nel campo dello studio scientifico del tessile storico, dall'altro con le istituzioni culturali slovene di punta nel campo dell'etnologia (Facoltà di Etnologia dell'Università di Ljubljana e Slovenski Etnografski Muzej). Per i suoi studi nel campo del costume tradizionale friulano viene insignita dalla Società Filologica Friulana del premio "Luigi Ciceri" (1991). Gli anni Novanta vedono anche diverse collaborazioni con la RAI, con interventi sia in radio che in televisione. Collabora con il Centro di Catalogazione e Restauro di Villa Manin, con il Museo Revoltella di Trieste e con i Musei Provinciali di Gorizia, per conto dei quali redige il progetto scientifico del Museo della Moda e delle Arti Applicate, che viene realizzato e inaugurato nel 1999 arricchendo l'istituzione goriziana di una nuova sezione che consolida il suo status di museo "multiplo". L'anno seguente assume la direzione dei Musei Provinciali con l'incarico di Sovrintendente, il cui ambito ricomprende le sedi museali e le collezioni di Borgo Castello, Palazzo Attems Petzenstein, Biblioteca e Archivio Storico Provinciale a Gorizia e Galleria Spazzapan a Gradisca d'Isonzo (gestione congiunta in convenzione tra la Provincia di Gorizia, la Fondazione Cassa di Risparmio di Gorizia ed il Comune di Gradisca d'Isonzo). Da questo momento le realizzazioni individuali si intrecciano con quelle della struttura coordinata, composta da personale scientifico, amministrativo, tecnico e di custodia. A partire da Il segno degli Asburgo. Immagini e simboli della regalità al quotidiano (2001), le numerose mostre che si susseguono nelle varie sedi sono accompagnate da cataloghi scientifici, attività didattica ad hoc e attività collaterali di approfondimento, quali conferenze, concerti, proiezioni di film. I filoni seguiti sono quelli legati all'indagine delle espressioni artistiche del territorio, in prevalenza tra Sette e Novecento, ma con via via crescenti aperture al contemporaneo, in special modo scandagliato dalle iniziative della Galleria Spazzapan, ma anche la storia, la fotografia, la moda e il design. Tra le mostre organizzate e coordinate vanno ricordate, a titolo di esempio, Music (2003), a cura di Marco Goldin, Josef Maria Auchentaller. Un Secessionista ai confini dell'Impero (2008), a cura di Roberto Festi, Veno Pilon fotografo e Carlo Bevilacqua. Il profumo della fotografia, a cura di Italo Zannier. La mostra dedicata ad Auchentaller, prodotta a Gorizia, avrebbe poi viaggiato a Bolzano (Museo Civico) e Vienna (Museo Leopold).

Tra le mostre a cura scientifica di Raffaella Sgubin si evidenziano invece Giuseppe Tominz. Il ritratto del sogno borghese (2002), Roberto Capucci. Creatività oltre i confini della moda (2004), Belle Époque imperiale (2005), Abitare il Settecento (2007), L'atelier degli Oscar. I costumi della sartoria Tirelli per il grande cinema (2009) e, insieme a Carla Cerutti, Futurismo Moda Design. La ricostruzione futurista dell'universo quotidiano (2009). Si delinea un format caratteristico, che scandaglia un'epoca storica o un movimento culturale affiancando alle testimonianze artistiche gli oggetti di uso quotidiano. L'attività scientifica si esplica anche nella cura del catalogo della Pinacoteca, insieme ad Annalia Delneri, nella guida del Museo della Moda e delle Arti Applicate e nel coordinamento della guida al Museo della Grande Guerra.

Nel corso degli anni viene creato un servizio didattico per le collezioni museali permanenti, con progetti specifici per le singole mostre, diversificato per target di utenza e in seguito disponibile anche in lingua slovena. L'offerta didattica museale viene promossa mediante varie edizioni della guida I Musei come risorsa per la scuola. Si attua una stretta collaborazione con l'Istituto d'Arte "Max Fabiani" di Gorizia e, al termine di progetti comuni tra scuola e museo, i lavori realizzati dagli studenti diventano protagonisti di tre mostre allestite nella sede di Borgo Castello: nel 2003 Una maglietta per il museo (ispirata dalla mostra Inchostro, seta e oro. Ricami e cartoni da ricamo dal Monastero di Sant'Orsola); nel 2004 L'abito la carta e lo spazio (progetto collaterale alla mostra Roberto Capucci); nel 2006 Texture tessili (progetto collaterale alla mostra Caleidoscopio Missoni). Da questa collaborazione nasce un progetto mirato a offrire agli ex studenti dell'Istituto d'Arte, costituitisi in Associazione, la possibilità di cimentarsi in una attività imprenditoriale volta alla realizzazione di gadgets artigianali da mettere in vendita nei bookshop museali.

Raffaella Sgubin cura inoltre diverse acquisizioni, che arricchiscono il patrimonio delle varie raccolte museali: è il caso dei cimeli del Generale Armando Diaz per il Museo della Grande Guerra, della seconda tranche della Collezione Verchi e della Collezione Bonanno per il Museo della Moda e delle Arti Applicate, passando per alcuni abiti appartenuti alla viennese Margaret Stonborough Wittgenstein, importante mecenate, sorella del filosofo Ludwig Wittgenstein, musa di Klimt e amica di Freud. Per la Pinacoteca gli acquisti consistono in opere di Gino de Finetti, Josef Maria Auchentaller (non ancora rappresentato nelle collezioni dei Musei Provinciali) e una serie di opere d'arte contemporanea individuate grazie al progetto "Agorà". In questi stessi settori vengono accolte numerosissime opere in donazione o comodato.

Un caso del tutto particolare di ampliamento del patrimonio è costituito dalla scoperta, nel 2002, di un esteso ciclo di affreschi settecenteschi a Palazzo Attems Petzenstein in esito ad una campagna di ricerche stratigrafiche commissionata da Raffaella Sgubin per risalire alle cromie originali degli intonaci: i dipinti, di buona mano, sono verosimilmente da attribuirsi a Francesco Chiarottini. Vengono messi integralmente in luce e restaurati, diventando anche oggetto di uno studio scientifico e una pubblicazione.

I restauri interessano trasversalmente tutte le collezioni, dal materiale cartaceo a quello tessile, dai dipinti agli stucchi e alle sculture. A livello conservativo vanno segnalati alcuni episodi emergenti, come la realizzazione di un deposito all'avanguardia per i tessuti del Museo della Grande Guerra e del Museo della Moda: climatizzato, è fornito di scatole in cartone deacidificato, grucce imbottite e custodie in cotone non acido. Palazzo Attems Petzenstein viene parimenti dotato di un deposito climatizzato e attrezzato con griglie scorrevoli per ospitare i dipinti della Pinacoteca. I depositi di Biblioteca e Archivio vengono dotati di scaffalature compatibili.

Per quanto concerne gli allestimenti museali, si segnalano riallestimenti parziali del Museo della Grande Guerra (con didascalizzazione in 5 lingue) e della sezione archeologica, la creazione di due aule didattiche e due bookshop (rispettivamente a Borgo Castello e a Palazzo Attems Petzenstein) e la definitiva collocazione della Pinacoteca al piano nobile di Palazzo Attems Petzenstein. Dopo un significativo intervento di restauro e restyling, la Galleria Spazzapan viene dotata di una sala conferenze, una reception, un bookshop e soprattutto un ingresso più visibile, affacciato sulla pedonale via Ciotti di Gradisca d'Isonzo. Spazzapan a Torino: le collezioni Accati e Villa, a firma di Marco Rosci, è la mostra che ne segna la riapertura nel 2010. È attualmente in corso il parziale riallestimento e ampliamento del Museo della Moda e delle Arti Applicate, finanziato con fondi europei (progetto Open Museums, Italia-Slovenia).

Nell'ambito dei progetti europei va ricordata anche la creazione della Rete Museale del Goriziano (transfrontaliera), realizzata nel 2006 grazie a un progetto Interreg 3A Italia-Slovenia, premiata al Compa di Bologna nello stesso anno. Questo progetto rinsalda le relazioni con i musei sloveni, ribadite anche dal successivo progetto Open Museums. Rapporti di collaborazione vengono intrattenuti con i musei Liechtenstein e MAK (Museum für Angewandte Kunst) di Vienna, MUO di Zagabria (Muzej za umjetnost i obrt) e la Kunstbibliothek di Berlino, con la quale è in preparazione la mostra Krieg und Kleider nell'ambito delle ricorrenze per il centenario della Grande Guerra.

Il momento di maggiore visibilità dei Musei Provinciali sui media negli ultimi anni si è avuto grazie ad una puntata monografica sulla Grande Guerra del programma "Ulisse", nata da un progetto-proposta di Raffaella Sgubin, sottoposto a Piero e Alberto Angela: il progetto, accolto, si realizza con la collaborazione logistica determinante dei Musei Provinciali di Gorizia, numerose scene girate nella sede di Borgo Castello e la presenza in video della Sovrintendente ad illustrare il tema "Donne nella

Grande Guerra". La prima messa in onda, su RAI3, risale a sabato 8 maggio 2004 in prima serata con 2.400.000 spettatori, pari al 10% di share.

Competenze informatiche Buona padronanza degli strumenti Microsoft Office

Altre competenze Collaborazione alla pagina culturale del quotidiano "Il Piccolo"

[Documenti collegati](#)

Patente di guida B1

#### ULTERIORI INFORMAZIONI

---

Riconoscimenti e premi Premio Luigi Ciceri per lo studio di aspetti della vita tradizionale in Friuli (1991)

Pubblicazioni In allegato

Conferenze In allegato

Ulteriore formazione In allegato

- R. SGUBIN, E. SGUBIN, *Nella valle dell'Isonzo: dalla terra dei Dogi alla terra degli Imperatori*, in AA.VV., *Itinerari Turistici Illustrati*, Touring Club Italiano, Milano 1990.
- R. SGUBIN, schede di costumi femminili tradizionali (Aviano, Tramonti di Mezzo, Arta, Gorizia, Valle del Gail, Marano Lagunare, Servola, Carso triestino) in G. BERGAMINI (a cura di), *Ori e tesori d'Europa*, catalogo della mostra di Passariano, Electa, Milano 1992.
- R. SGUBIN, *Tra Otto e Novecento. La moda nello specchio di un album di famiglia*, in M. MASAU DAN, L. PILLON (a cura di), *Il filo lucente. La produzione della seta e il mercato della moda a Gorizia. 1725-1915*, catalogo della mostra di Gorizia, Edizioni della Laguna, Monfalcone 1993.
- R. SGUBIN, M.B. BERTONE, *La collezione Verchi dei Musei Provinciali di Gorizia*, in M. MASAU DAN, L. PILLON (a cura di), *Il filo lucente. La produzione della seta e il mercato della moda a Gorizia. 1725-1915*, catalogo della mostra di Gorizia, Edizioni della Laguna, Monfalcone 1993.
- R. SGUBIN, *Tintarella di luna*, in "Grado e la provincia isontina", 2, Monfalcone 1993.
- R. SGUBIN, *Dalla tintarella di luna alla tintarella di sole*, in "Grado e la provincia isontina", 3, Monfalcone 1994.
- R. SGUBIN, *Merletti in posa*, in M. MAURI (a cura di), *Il merletto popolare fra arte e artigianato*, catalogo della mostra di Farra d'Isonzo, Edizioni della Laguna, Monfalcone 1994.
- R. SGUBIN, *Tra moda e tradizione. Tre secoli di cultura vestimentaria negli ex voto friulani (XVII-XIX)*, Società Filologica Friulana, Udine, 1994.
- R. SGUBIN, *Frammenti di cultura vestimentaria negli ex voto della Carnia*, in *Quaderni del Museo di Arti e Tradizioni Popolari di Tolmezzo*, Arti Grafiche Friulane, Udine 1995.
- R. SGUBIN, *Mode e modi del vestire tra Neoclassico e Biedermeier*, in *Ottocento di frontiera*, catalogo della mostra di Gorizia, Electa, Milano 1995.
- R. SGUBIN, *Vestire a Gorizia. Un itinerario iconografico ai confini dell'Impero (1812-1860)*, in "Studi goriziani", LXXXI, Gorizia 1995.
- R. SGUBIN, *Moda e costume negli ex voto*, in "Terza Età", I, Trieste 1996.
- R. SGUBIN, *Quatri peraulis su la storie de mê citât*, in "Sot la Nape", IV, Udine 1996.
- R. SGUBIN, schede in E. UCCELLO (a cura di), *Merletti... castelli... mani operose*, Edizioni della Laguna, Monfalcone 1997.
- R. SGUBIN, *Sorelle Fontana: abiti da sogno per il miracolo italiano*, in R. SGUBIN, F. FEROCCE (a cura di), *Il fascino dello stile. Gli abiti storici delle Sorelle Fontana (1950-1968)*, catalogo della mostra, Museo Revoltella, Trieste 1997.
- R. SGUBIN, *Costume e moda nelle fotografie di Giuseppe Wulz*, in "Studi goriziani", LXXXV, Gorizia 1997.
- R. SGUBIN, *La conservazione del materiale tessile ed il Civico Museo del Risorgimento di Trieste*, in "Quaderni Giuliani di Storia", II, Trieste 1997.
- R. SGUBIN, *Veruda e la moda*, in M. MASAU DAN, D. ARICH DE FINETTI (a cura di), *Nella Trieste di Svevo. L'opera grafica e pittorica di Umberto Veruda (1868-1904)*, catalogo della mostra di Trieste, Edizioni della Laguna, Monfalcone 1998.
- R. SGUBIN (a cura di), *Fiori d'arancio. Abiti, accessori e corredi di nozze nelle raccolte dei Musei Provinciali di Gorizia*, catalogo della mostra di Gorizia, Edizioni della Laguna, Monfalcone 1998.
- R. SGUBIN, *L'abbigliamento nella tradizione del Friuli Venezia Giulia*, in AA.VV., *No balistu Pieri? 4 passi nel folclore friulano*, Associazione fra i Gruppi Folcloristici della Regione Friuli Venezia Giulia, Roveredo in Piano 1998.
- R. SGUBIN, *Renato Balestra*, catalogo della mostra, Museo Revoltella, Trieste 1999.
- R. SGUBIN, *Tra Parigi e Vienna: la moda a Trieste al tempo di Joyce. Between Paris and Vienna: fashion in Joyce's Trieste*, in R. CRIVELLI, J. MC COURT (a cura di), *Le donne di*

Giacomo. *L'immagine femminile nella Trieste di James Joyce*, catalogo della mostra, Hammerle Editori, Trieste 1999.

R. SGUBIN, *Ricamati all'ombra del chiostro: i fazzoletti del presepio delle Orsoline*, in *Cividât*, Società Filologica Friulana, Udine 1999.

R. SGUBIN, *Dall'emergenza all'eleganza: la moda*, in *Trieste 1900-1999. Cent'anni di storia*, vol. VI, Publisport, Trieste 1999.

R. SGUBIN, *I luoghi della moda nella Trieste Belle Époque*, in M. VERCHI (a cura di), *Emporium*, Provincia di Trieste, Trieste 2000.

R. SGUBIN, 50 schede di abiti e accessori, in M. VERCHI (a cura di), *Emporium*, Provincia di Trieste, Trieste 2000.

R. SGUBIN, *Dalla minigonna all'eskimo*, in *Trieste 1900-1999. Cent'anni di storia*, vol. VIII, Publisport, Trieste 2000.

R. SGUBIN, *Intervista a Renato Balestra e Intervista a Fabio Feroce*, in "Mind the Gap", 5, 2000.

R. SGUBIN, *Il costume tradizionale in area triestina nella fotografia*, in *Folclore giuliano. Atti del III convegno*, Istituto giuliano di storia, cultura e documentazione, Trieste 2001.

F. SALIMBENI, R. SGUBIN (a cura di), *Il segno degli Asburgo. Oggetti e simboli dalla regalità al quotidiano*, catalogo della mostra, Musei Provinciali di Gorizia, Gorizia 2001.

A. DENTE, R. SGUBIN (a cura di), *Ventagli*, Umberto Allemandi & C., Torino 2001.

R. SGUBIN, *Lettere per ricamare. I cartoni da ricamo del Monastero di Sant'Orsola nelle raccolte dei Musei Provinciali di Gorizia*, in L. GERONI (a cura di), *Il monastero di Sant'Orsola a Gorizia. Trecento anni di storia e arte*, Silvana Editoriale, Milano 2001.

R. SGUBIN, *Inchiostro, seta e oro. Ricami e cartoni da ricamo dal monastero di Sant'Orsola*, catalogo della mostra, Musei Provinciali di Gorizia, Gorizia 2001.

R. SGUBIN (collana a cura di), *Guida al Museo della Grande Guerra. Per non dimenticare*, Musei Provinciali di Gorizia, Gorizia 2002.

R. SGUBIN, *Fotografi a Gorizia*, in I. ZANNIER (a cura di), *Gorizia. Documenti d'arte nell'Isontino dal secondo dopoguerra. La fotografia*, catalogo della mostra, Musei Provinciali di Gorizia, Gorizia 2002.

R. SGUBIN, *Il fascino discreto della borghesia*, in G. BORGHINI (a cura di), *Vestiti per immagini*, catalogo della mostra di Roma, Roma 2003.

R. SGUBIN (a cura di), *Immagini che vivono nel tempo. Mariano-Corona 1890-1940*, Mariano 2003.

R. SGUBIN (a cura di), *I Musei come risorsa per la scuola*, guida alla didattica dei Musei Provinciali di Gorizia per l'anno scolastico 2003/2004, Gorizia 2003.

P. LODI, R. SGUBIN, *L'ultimo inverno della Nizza austriaca*, in R. SGUBIN (a cura di), *André Kertész*, catalogo della mostra di Gorizia, CRAF, Spilimbergo 2003.

R. SGUBIN (a cura di), *Roberto Capucci. Arte e creatività oltre i confini della moda*, catalogo della mostra, Musei Provinciali di Gorizia, Gorizia 2004.

R. SGUBIN (a cura di), *I Musei come risorsa per la scuola*, guida alla didattica dei Musei Provinciali di Gorizia per l'anno scolastico 2004/2005, Gorizia 2004.

A. DELNERI, R. SGUBIN (a cura di), *Secessione ed esotismo. L'avventura artistica di Edoardo Del Neri*, catalogo della mostra, Musei Provinciali di Gorizia, Gorizia 2004.

R. SGUBIN (a cura di), *Museo della Moda e delle Arti Applicate*, Guida dei Musei Provinciali di Gorizia, Gorizia 2005.

G. LUDOVICO, A. MARTINA, A. QUINZI, R. SGUBIN, *Musei del Goriziano. La guida*, Musei Provinciali di Gorizia, Gorizia 2005.

R. SGUBIN (a cura di), *Belle Époque Imperiale*, catalogo della mostra, Musei Provinciali di Gorizia, Gorizia 2005. Presenza in catalogo con due saggi: *Ritratti di donna. Viaggio tra ideali, stereotipi e miti femminili nella Belle Époque* ed inoltre *Moda e antimoda al centro e alla periferia dell'Impero*.

- R. SGUBIN (a cura di), *Belle Époque Imperiale. Album*, guida della mostra, Musei Provinciali di Gorizia, Gorizia 2005.
- R. SGUBIN (a cura di), *Caleidoscopio Missoni*, catalogo della mostra, Musei Provinciali di Gorizia, Gorizia 2006.
- R. SGUBIN (a cura di), *I Musei come risorsa per la scuola*, guida alla didattica dei Musei Provinciali di Gorizia per l'anno scolastico 2006/2007, Gorizia 2006.
- R. SGUBIN, *Il merletto nel Goriziano*, in atti del progetto europeo Cultura 2000 Land of Luce, in collaborazione col Mestni Muzej di Idrija.
- R. SGUBIN, *Affreschi inediti a Palazzo Attems-Petzenstein*, atti del convegno "Il Barocco nel Goriziano", a cura di F. SERBELJ
- A. DELNERI, R. SGUBIN (a cura di), *La Pinacoteca dei Musei Provinciali di Gorizia*, Terra Ferma, Vicenza 2007. Presenza in catalogo con il saggio *Alle origini dei Musei Provinciali di Gorizia. Preistoria di un'istituzione singolare*.
- A. MARTINA, R. SGUBIN (a cura di), *Gli Attems Petzenstein e il Palazzo di città*, Musei Provinciali di Gorizia, Gorizia 2008.
- R. SGUBIN (a cura di), *Abitare il Settecento*, Musei Provinciali di Gorizia, Gorizia 2008. Presenza in catalogo con il saggio T. SCHOENHOLZER NICHOLS, R. SGUBIN, *Abbigliare il Settecento*.
- R. SGUBIN, *Josef Maria Auchentaller e le arti applicate*, in R. FESTI (a cura di), *Josef Maria Auchentaller. Un Secessionista ai confini dell'Impero*, Esaexpomostre, Trento 2008.
- R. SGUBIN (a cura di), *L'atelier degli Oscar. I costumi della Sartoria Tirelli per il grande cinema*, Gorizia 2009.
- C. CERUTTI, R. SGUBIN, *Futurismo Moda Design. La ricostruzione futurista dell'universo quotidiano*, Gorizia 2009.
- E. MINIO, R. SGUBIN, *Capucci e il colore-non colore*, in M. CAPELLA, F. MORANDINI, *Roberto Capucci e l'antico. Omaggio alla Vittoria Alata*, Umberto Allemandi & C., Torino 2011.
- T. SCHOENHOLZER NICHOLS, R. SGUBIN (a cura di), *I merletti del monastero di Sant'Orsola nelle collezioni dei Musei Provinciali di Gorizia*, Musei Provinciali di Gorizia, Gorizia 2011.
- E. MINIO CAPUCCI, R. SGUBIN, *Tra decoro e necessità*, in G. ALATRI, F. GAGLIARDO, *Cappelli e fornelli. Moda e ricette per le maestre d'inizio '900*, Fefè Editore, Roma 2013.

## **Elenco pubblicazioni in lingua straniera**

- R. SGUBIN, *Garanti d'après nature. Izumetničenost in resnica v fotografijah noš Giuseppeja Wulza* (Garanti d'après nature. Artificio e verità nelle fotografie di costume di Giuseppe Wulz), in "Etnolog", 7 (LVIII), Ljubljana 1997.
- R. SGUBIN, *Ko spregovorijo slikovni viri* (Quando parlano le fonti iconografiche), in M. MIKUZ, *Ciklus ljudskih noš. Aqvareli Saše Šantla* (Il ciclo dei costumi popolari. Gli acquerelli di Saša Šantel), Slovenski Etnografski Muzej, Ljubljana 1998.
- K. KOVACIC, R. SGUBIN, *Projekt Bani – hiša Marine Ban*, in P. SKETELJ, N. SPEH, D. KRNEL UMEK, *Etnološko delo pri Slovencih v zamejstvu*, Slovensko etnološko društvo, Ljubljana 1999.
- R. SGUBIN, *Tra Parigi e Vienna: la moda a Trieste al tempo di Joyce. Between Paris and Vienna: fashion in Joyce's Trieste*, in R. CRIVELLI, J. MC COURT (a cura di), *Le donne di Giacomo. L'immagine femminile nella Trieste di James Joyce*, catalogo della mostra, Hammerle Editori, Trieste 1999.

R. SGUBIN, *Notizen zur Geschichte des Schmucks*, in R. KARNER (a cura di), *Mode von Kopf bis Fuss. 1750-2001*, catalogo della mostra, Historisches Museum der Stadt Wien, Vienna 2001.

R. SGUBIN, *Oblačilna kultura in moda na Tominčevih slikah*, in B. JAKI (a cura di), *Jožef Tominc. Fiziognomija slike*, catalogo della mostra, Narodna galerija, Ljubljana 2002.



2012 Partecipazione alla manifestazione "Èstoria" con un intervento su Moda femminile e Grande Guerra, Gorizia, Tenda Apih.

2012 Presentazione del volume *Il museo oltre la crisi. Dialogo tra museologia e management* (a cura di F. Donato e A.M. Visser Travagli), Gorizia, Palazzo Attems Petzenstein.

2011 Partecipazione alla manifestazione "Èstoria" con un intervento sul Museo della Grande Guerra, Gorizia, Tenda Apih.

2010 Conferenza sul Museo della Moda e delle Arti Applicate all'interno del convegno internazionale *Antiche trame, nuovi intrecci. Conoscere e comunicare le collezioni tessili*, Modena, Musei Civici e Camera di Commercio.

2010 Conferenza su "Futurismo e moda", Gorizia, Musei Provinciali, Borgo Castello.

2010 Conferenza su "Futurismus und Mode", Berlino, Kulturforum.

2009 Conferenza su "Josef Maria Auchentaller e le arti applicate", Bolzano, Museo Civico.

2009 Conferenza all'interno del ciclo di letture, conferenze, e proiezioni di film in costume a margine della mostra *L'atelier degli Oscar. I costumi della Sartoria Tirelli per il grande cinema*, Gorizia, Palazzo Attems Petzenstein.

2008 Conferenza all'interno del ciclo di concerti, conferenze, letture e proiezioni di film in costume a margine della mostra *Abitare il Settecento*, Gorizia, Palazzo Attems Petzenstein.

2008 Conferenza all'interno del ciclo di concerti, conferenze e letture poetiche a margine della mostra *Josef Maria Auchentaller. Un Secessionista ai confini dell'Impero*, Gorizia, Palazzo Attems Petzenstein.

2006 *Vestire l'arte. Gli abiti scultura di Roberto Capucci*, conferenza collaterale alla mostra, a cura di Enrico Minio e Raffaella Sgubin, Genova.

2005 Conferenza all'interno del ciclo di concerti e letture poetiche a margine della mostra *Belle Époque Imperiale*, Gorizia, Palazzo Attems Petzenstein.

2005 Partecipazione alla tavola rotonda conclusiva del convegno *Il consumo dell'arte. Beni culturali tra valorizzazione e turismo consapevole*, a cura dell'Istituto Gramsci del Friuli Venezia Giulia, Udine.

2004 Ciclo di conferenze a margine della mostra *Roberto Capucci*, a cura di Raffaella Sgubin, tavola rotonda finale con Roberto Capucci, Fabio Feroce, Enrico Minio, Raffaella Sgubin, Gorizia, Borgo Castello e Istituto d'Arte "Max Fabiani".

1998 Lezione presso l'Università di Lubiana, dal titolo "Moda v Milanski Revoluciji.1848" (La moda nei moti milanesi del 1848).

1998 Lezione presso l'Ateneo Veneto di Venezia, dal titolo "Moda e Risorgimento".

1997 Lezione all'Università di Trieste, su invito del prof. Fulvio Salimbeni, docente di Storia Contemporanea alla facoltà di Scienze della Formazione, dal titolo "Donne e Grande Guerra".

1996 Lezione all'Università di Udine, su invito del prof. Paolo Peri, docente di Storia dell'Abbigliamento alla facoltà di Conservazione dei Beni Culturali, dal titolo "Metodologie di ricerca per lo studio della storia dell'abbigliamento".

2013 Progetto di formazione professionale "Il Codice dei contratti pubblici ed il regolamento generale: le novità recenti", organizzato da ForSer e Provincia di Gorizia.

2012 "Corso di catalogazione dei costumi. Metodologia di studio e uso della scheda VeAC (Vestimenti Antichi e Contemporanei)", tenuto dalle autrici della scheda ministeriale, Roberta Orsi Landini e Thessy Schoenholzer Nichols, Gorizia.

2012 Workshop per i beneficiari del Programma per la cooperazione transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, Udine.

2012 Seminario "Profili applicativi dell'E-government. Documento informatico e firme elettroniche", organizzato dalla Provincia di Gorizia.

2004 Corso "La funzione del dirigente" organizzato da IAL e Provincia di Gorizia.

1997 Conseguimento di una borsa di studio del Ministero dell'Istruzione della Repubblica di Slovenia della durata di tre mesi per lo svolgimento di uno studio sulla storiografia slovena in materia di abbigliamento.

1996 Conseguimento della borsa di studio "Alpe Adria" dell'Università di Ljubljana della durata di cinque mesi per lo svolgimento di attività di ricerca inerente il costume tradizionale sloveno dell'area triestina.

1994/95 Diplomi in "Riconoscimento, analisi e schedatura dei merletti lavorati a mano", "Riconoscimento, analisi e schedatura dei merletti meccanici", "Riconoscimento dei punti e delle tecniche del ricamo" conseguiti presso la Fondazione Arte della Seta Lisio di Firenze sotto la guida di Thessy Schoenholzer Nichols.

1993 Diploma in "Riconoscimento, analisi e schedatura dei tessuti", conseguito presso la Fondazione Arte della Seta Lisio di Firenze sotto la guida di Roberta Orsi Landini.

1986 Diploma di Catalogatore dei Beni Culturali, conseguito presso il Centro Regionale di Catalogazione e Restauro di Villa Manin di Passariano.